



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

---

*Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja*

---

**2011/0262(COD)**

21.3.2012

## **ATZINUMS**

Sniegusi Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja

Starptautiskās tirdzniecības komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai, ar ko īsteno divpusējo aizsargpasākumu klauzulu un stabilizācijas mehānismu banāniem Tirdzniecības nolīgumā starp Eiropas Savienību un Kolumbiju un Peru (COM(2011)0600 – C7-0307/2011 – 2011/0262(COD))

Atzinumu sagatavoja: *Gabriel Mato Adrover*

PA\_Legam

## ĪSS PAMATOJUMS

Eiropas Komisija 2011. gada 23. martā parafēja Tirdzniecības nolīgumu ar Kolumbiju un Peru, kas paredz būtiskus rezultātus lauksaimniecības jomā un jo īpaši ietekmē banānu eksportu uz Eiropas tirgu. Šīs sarunas notika vienlaikus ar sarunām par asociācijas nolīgumu ar sešām Centrālamerikas valstīm (Kostariku, Salvadoru, Gvatemalu, Hondurasu, Nikaragvu un Panamu) ar ļoti līdzīgiem nosacījumiem.

Abi nolīgumi paredz konkrētas koncesijas, kuras ES piešķir šīm valstīm saskaņā ar paplašinātu vispārējo preferenču sistēmu, un pilnībā vai daļēji liberalizētu noteiktu lauksaimniecības produktu tirdzniecību starp līgumslēdzējām pusēm. Praksē tas paredz lielāku Eiropas Savienības tirgus atvērtību galvenokārt attiecībā uz banānu, cukura un liellopu gaļas importu, un vienlaikus Eiropas Savienība varēs palielināt uz šīm valstīm eksportēto lauksaimniecības produktu, piemēram, piena produktu, graudaugu, cūkgaļas un alkoholisku dzērienu daudzumu. Gan nolīgumā ar Kolumbiju un Peru, gan nolīgumā, kas parakstīts ar sešām Centrālamerikas valstīm, ir iekļauta sadaļa par ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu savstarpēju atzīšanu, kas Eiropas Savienībai ļaus aizsargāt aptuveni divsimt izcelsmes nosaukumu.

Nolīgumos ir iekļauta aizsargpasākumu klauzula, lai attiecīgajos tirgos novērstu nopietnus traucējumus, un minētais instruments ir jātransponē Eiropas tiesību aktos.

Banāni ir galvenais lauksaimniecības produkts, ko šīs valstis eksportē uz Eiropas Savienību, — galvenokārt no Kolumbijas un Kostarikas, bet mazākā mērā arī no Panamas, Hondurasas, Peru un Gvatemalas.

Nolīgumos ir paredzēti jauni Eiropas Savienības piemērotā muitas nodokļa likmes samazinājumi attiecībā uz banānu importu, uzlabojot nosacījumus Latīņamerikas līgumslēdzēju valstu produktu eksportam Eiropas tirgū.

Banānu importam uz Eiropas Savienību ir piemērota „vienotā muitas tarifa” sistēma, kas stājas spēkā 2006. gadā, aizstājot kvotu režīmu, kas tika piemērots kopš banānu kopējās tirgus organizācijas (KTO) izveides 1993. gadā.

Tomēr pastāvīgie strīdi starp ES un trešajām valstīm par banānu importu 2006. gadā nebeidzās, jo tikai 2009. gada noslēdzās pēdējie tiesvedības darbi Pasaules Tirdzniecības organizācijā (PTO). Sarunu noslēgumā tika panākta vienošanās par muitas tarifa pakāpenisku samazināšanu septiņu gadu laikposmā, samazinot to no EUR 176 par tonnu līdz EUR 114 par tonnu, ko piemēros 2017. gadā. Vienošanās PTO paredz iespēju 2013. gadā iesaldēt tarifu EUR 132 apmērā par tonnu, ja līdz šim datumam nebūs noslēgtas daudzpusējās sarunas par starptautiskā tirgus liberalizāciju, ko šī starptautiskā organizācija risina jau daudzus gadus.

Tomēr minētais nolīgums, ar kuru ES beidzot ir izdevies pārtraukt visus daudzos tiesvedības darbus ar Latīņamerikas valstīm Pasaules Tirdzniecības organizācijā, ir būtiski uzlabots, paredzot divpusējos nolīgumus ar Centrālamerikas valstīm un Peru un Kolumbiju. Jaunie muitas tarifu samazinājumi, par kuriem Komisija ir noslēgusi vienošanos ar šīm valstīm, ir ļoti nelabvēlīgi ietekmējuši Eiropas Savienības ražotājus, kuri bija veltīgi cerējuši, ka PTO

sarunās tiks izbeigta arvien lielāku koncesiju piešķiršana banānu eksportētājvalstīm. Abi divpusējie nolīgumi paredz muitas tarifa samazinājumus ieviest uz desmit gadiem līdz 2020. gadam, sasniedzot EUR 75 līmeni par vienu tonnu — summu, kas cita starpā atbilst likmei, kura tika piemērota pirms 2006. gada iepriekšējai atvieglotajai kvotai attiecībā uz banānu importu no Latīņamerikas.

Kopš Lisabonas līguma stāšanās spēkā Eiropas Parlamentam ir koplēmuma pilnvaras attiecībā uz regulām, saskaņā ar kurām Eiropas Savienības tiesību aktos tiek transponētas tirdzniecības aizsargpasākumu klauzulas, par kurām panākta vienošanās ar trešām valstīm.

Tomēr minētajās regulās gandrīz vārds vārdā ir iekļauti noteikumi, par kuriem Komisija iepriekš panākusi vienošanos ar trešajām valstīm, tāpēc Parlamenta rīcības iespējas attiecībā uz klauzulu satura grozīšanu ir ļoti ierobežotas.

Referents pauž nožēlu, ka praksē Eiropas Parlamentam ir ļoti maz pilnvaru attiecībā uz klauzulu satura grozīšanu, tāpēc prasa Parlamentu vairāk iesaistīt pašās sarunās par tirdzniecības nolīgumiem.

Papildus divpusējo aizsargpasākumu klauzulai, kura tiek piemērota visiem rūpniecības un lauksaimniecības ražojumiem, uz ko attiecas abi tirdzniecības nolīgumi, ir paredzēts stabilizācijas mehānisms banāniem. Tas paredz atcelt preferenču priekšrocības, ja eksports no Latīņamerikas valstīm uz Kopienas tirgu pārsniedz noteiktus robežlīmeņus. Tomēr robežlīmeņi, kas noteikti sarunās ar šīm valstīm, ir pārāk lieli, lai praksē šis mehānisms darbotos efektīvi.

Tas kļūst skaidrs, analizējot robežlīmeņus, kas noteikti divām galvenajām līgumslēdzējām eksportētājvalstīm, proti, Kolumbijai un Kostarikai. Kolumbijai paredzētais robežlīmenis 2019. gadā ir 1,9 miljoni tonnu, kas ir gandrīz divreiz vairāk nekā imports, kas veikts no šīs valsts 2010. gadā. Kostarikai pārejas posma beigās noteiktais robežlīmenis ir gandrīz 1,5 miljoni tonnu pret eksporta apjomu, kas 2010. gadā nepārsniedza 800 000 tonnu. Jāuzsver arī tas, ka muitas tarifa atcelšanas maksimālais ilgums ir trīs mēneši, kas vēl vairāk palielina Eiropas banānu tirgum paredzētā aizsargpasākumu instrumenta neefektivitāti. Turklāt minētais mehānisms būs spēkā tikai līdz 2020. gadam.

Stabilizācijas mehānisms nebūs automātisks, jo Eiropas Komisija varēs brīvi lemt par tā piemērošanu vai nepiemērošanu. Tāpēc var rasties apstākļi, ka nepietiks ar robežlīmeņa pārsniegšanu, lai piemērotu šo mehānismu. Tādēļ referents piekrīt, ka ir jāierobežo tādi iespējamie scenāriji, kas varētu radīt apstākļus, kad Eiropas Savienība neveic nekādus pasākumus.

Vispārīgo aizsargpasākumu klauzulu, kas paredzēta nolīgumos, tāpat kā stabilizācijas mehānismu būs grūti piemērot. Šis vispārējais instruments teorētiski varētu paredzēt muitas tarifu samazinājumu atcelšanu vai muitas nodevu palielināšanu, ja konkrēta ražojuma imports Eiropas Savienībā absolūti vai relatīvi (attiecībā pret Eiropas produkciju) palielinās tādā veidā, kas rada vai draud izraisīt nopietnu kaitējumu attiecīgajām ekonomikas nozarēm. Tomēr referents uzskata, ka cēloņus būs grūti noteikti, un tie būs plaši interpretējami.

Tādēļ, ņemot vērā iepriekš minēto, referents aicina Eiropas Komisiju un dalībvalstis nenoraidīt iespēju vajadzības gadījumā pilnvarot Globalizācijas pielāgošanās fondu sniegt atbalstu tiem Eiropas ražotājiem, kuri varētu būt spiesti pārtraukt uzņēmējdarbību tirdzniecības liberalizācijas dēļ ar Latīņamerikas valstīm, kuras ir parakstījušas šos nolīgumus.

## GROZĪJUMI

Lauksaimniecības un lauku attīstības komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Starptautiskās tirdzniecības komiteju ziņojumā iekļaut šādus grozījumus.

### Grozījums Nr. 1

#### Regulas priekšlikums

##### 1. atsauce

*Komisijas ierosinātais teksts*

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 2. punktu,

*Grozījums*

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 207. panta 2. punktu **un 349. pantu,**

### Grozījums Nr. 2

#### Regulas priekšlikums

##### 3. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

(3) Ir jāpieņem ***procedūra par to, kā piemērot konkrētus*** nolīguma ***noteikumus***, kas attiecas uz divpusējo aizsargpasākumu klauzulu, un stabilizācijas mehānismu banāniem, par kuru ir vienošanās ar Kolumbiju un Peru.

*Grozījums*

(3) Ir jāpieņem ***piemērotākas procedūras, lai nodrošinātu tādu konkrētu*** nolīguma ***noteikumu piemērošanas efektivitāti***, kas attiecas uz divpusējo aizsargpasākumu klauzulu, un stabilizācijas mehānismu banāniem, par kuru ir vienošanās ar Kolumbiju un Peru.

### Grozījums Nr. 3

#### Regulas priekšlikums 3.a apsvērums (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(3a) Ir jāizveido atbilstīgi drošības mehānismi, lai nepieļautu nopietna kaitējuma nodarīšanu Eiropas banānu audzēšanas nozarei, kas ir svarīga lauksaimnieciskās ražošanas joma daudzos attālākajos reģionos. Šo reģionu dabas apstākļu dēļ iespējas tajos diversificēt ražošanu ir ierobežotas, un tas banānu nozari pakļauj paaugstinātam riskam. Tādēļ ir jāparedz efektīvi mehānismi attiecībā uz preferenciālu importu no trešām valstīm, lai nodrošinātu banānu audzēšanas nozares uzturēšanu optimālos apstākļos.***

### Grozījums Nr. 4

#### Regulas priekšlikums 5. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(5) Aizsargpasākumi apsverami tikai tad, ja attiecīgo ražojumu importē Savienībā tādā palielinātā daudzumā absolūtā izteiksmē vai attiecībā pret Savienības produkciju un ar tādiem nosacījumiem, ka rodas nopietns kaitējums vai nopietna kaitējuma draudi Savienības ražotājiem, kuri ražo līdzīgus vai tieši konkurējošus ražojumus, kā noteikts nolīguma 48. pantā.

(5) Aizsargpasākumi apsverami tikai tad, ja attiecīgo ražojumu importē Savienībā tādā palielinātā daudzumā absolūtā izteiksmē vai attiecībā pret Savienības produkciju un ar tādiem nosacījumiem, ka rodas nopietns kaitējums vai nopietna kaitējuma draudi Savienības ražotājiem, kuri ražo līdzīgus vai tieši konkurējošus ražojumus, kā noteikts nolīguma 48. pantā. ***Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 349. pantu un attiecībā uz attālāko reģionu ražojumiem un ekonomikas nozarēm aizsargpasākumi būtu jāievieš, tiklīdz konkrētais ražojums, kas importēts Savienībā, rada vai draud radīt kaitējumu Savienības attālāko reģionu ražotājiem, kas ražo līdzīgus vai tieši konkurējošus ražojumus.***

## Grozījums Nr. 5

### Regulas priekšlikums 5.a apsvērums (jauns))

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(5a) Banānu importa cieša uzraudzība palīdzēs laikus pieņemt lēmumus par banānu nozarei paredzētā stabilizācijas mehānisma aktivizēšanu, izmeklēšanas sākšanu vai aizsargpasākumu noteikšanu. Tādēļ Komisijai no nolīguma piemērošanas dienas būtu jāpastiprina importa regulāra uzraudzība banānu nozarē.*

## Grozījums Nr. 6

### Regulas priekšlikums 6. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(6) Aizsargpasākumiem vajadzētu būt vienā no veidiem, kas minēti nolīguma 50. pantā.

(6) Aizsargpasākumiem vajadzētu būt vienā no veidiem, kas minēti nolīguma 50. pantā. *Specifiskus aizsargpasākumus paredz, tiklīdz attālāko reģionu ražojumi vai ekonomikas nozares ir apdraudēti saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 349. pantu.*

## Grozījums Nr. 7

### Regulas priekšlikums 8. apsvērums

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

(8) Būtu jāizstrādā sīki noteikumi par procedūras sākšanu. *Dalībvalstīm* Komisijai būtu jāiesniedz informācija, tostarp pieejamie pierādījumi, par visām importa tendencēm, kas varētu liecināt, ka aizsargpasākumi ir vajadzīgi.

(8) Būtu jāizstrādā sīki noteikumi par procedūras sākšanu. Komisijai *no dalībvalstīm* būtu jāsaņem un *no attiecīgajām nozarēm jāpieprasa* informācija, tostarp pieejamie pierādījumi, par visām importa tendencēm, kas varētu liecināt, ka aizsargpasākumi ir vajadzīgi.

## Grozījums Nr. 8

**Regulas priekšlikums  
14 apsvērums**

*Komisijas ierosinātais teksts*

(14) Aizsargpasākumi būtu jāpiemēro tikai tādā apjomā un uz tādu laikposmu, kas vajadzīgs, lai novērstu nopietnu kaitējumu un atvieglotu pielāgošanos. Būtu jānosaka aizsargpasākumu piemērošanas maksimālais ilgums un būtu jāparedz īpaši noteikumi par šo pasākumu pagarināšanu un pārskatīšanu, kā noteikts nolīguma 52. pantā.

*Grozījums*

(14) Aizsargpasākumi būtu jāpiemēro tikai tādā apjomā un uz tādu laikposmu, kas vajadzīgs, lai novērstu nopietnu kaitējumu un atvieglotu pielāgošanos. Būtu jānosaka aizsargpasākumu piemērošanas maksimālais ilgums un būtu jāparedz īpaši noteikumi par šo pasākumu pagarināšanu un pārskatīšanu, kā noteikts nolīguma 52. pantā. ***Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 349. pantu aizsargpasākumiem, kas paredzēti attālāko reģionu ražojumu un ekonomikas nozaru aizsardzībai, būtu jāpiemēro specifiski noteikumi .***

**Grozījums Nr. 9**

**Regulas priekšlikums  
14.a apsvērums (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***(14a) Ir jāuzsver, cik svarīgi ir ievērot starptautiskos darba standartus, ko izstrādājusi un uzrauga Starptautiskā Darba organizācija. Visiem pieejamu pienācīgas kvalitātes darba vietu aizsardzībai būtu jābūt skaidrai prioritātei, un no Kolumbijas vai Peru importētie banāni būtu jāražo, ievērojot pienācīgus sociālos, vides un darba samaksas nosacījumus, lai Savienības ražotāji neciestu no dempinga, ko tie nevarētu kompensēt un kas nenovēršami apdraudētu to konkurētspēju pasaules banānu tirgū.***



## Grozījums Nr. 10

### Regulas priekšlikums 16.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(16a) Komisija būtu jāiesniedz ikgadējs ziņojums par nolīguma īstenošanu un banānu ražošanas nozares aizsargpasākumu un stabilizācijas mehānisma piemērošanu, šajā ziņojumā iekļaujot jaunākos statistikas datus par importu no Kolumbijas un Peru un novērtējumu par tā ietekmi uz tirgus cenām, nodarbinātību un šīs Savienības ražošanas nozares attīstību.*

## Grozījums Nr. 11

### Regulas priekšlikums 17.a apsvēruma (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

*(17a) Banānu nozares stabilizācijas mehānisma īstenošanā ir būtiski nodrošināt tā nepārtrauktību, kas ļautu rīkoties tirgus traucējumu gadījumā pēc 2020. gada janvāra, ņemot vērā to, ka aizsargpasākumi acīmredzami nav pietiekami, lai garantētu ienākumus banānu ražotājiem — galvenokārt attālāko reģionu ražotājiem — nopietnu tirgus traucējumu gadījumā. Turklāt attiecībā uz divpusējo aizsargpasākumu klauzulu viss procedūru kopums ir jāpārrēķina, citādi tas joprojām būs ļoti sarežģīts un laikietilpīgs un radīs patiesu risku, ka aizsargpasākumi varētu izrādīties nepiemēroti Eiropas ražotājiem, jo tiek īstenoti pārāk vēlu — kad ražotājiem jau ir nodarīts nopietns kaitējums.*

## Grozījums Nr. 12

### Regulas priekšlikums

#### 4. pants – 5. punkts

##### *Komisijas ierosinātais teksts*

5. Izmeklēšanā Komisija novērtē visus objektīvi un kvantitatīvi nosakāmos atbilstošos faktorus, kuri ietekmē Savienības ražošanas nozares situāciju, jo īpaši attiecīgā ražojuma importa pieauguma tempu un apjomu absolūtā un relatīvā izteiksmē, pieaugušā importa aizņemto iekšzemes tirgus daļu un pārdošanas apjoma, ražošanas apjoma, ražīguma, jaudu izmantošanas, peļņas un zaudējumu un nodarbinātības izmaiņas. Šis uzskaitījums nav visaptverošs, un Komisija, konstatējot nopietnu kaitējumu vai nopietna kaitējuma draudus, var ņemt vērā arī citus atbilstīgus faktorus, piemēram, akcijas, cenas, kapitāla peļņu, naudas plūsmas un citus faktorus, kas Savienības ražošanas nozarei izraisa vai varēja izraisīt nopietnu kaitējumu vai rada nopietna kaitējuma draudus.

##### *Grozījums*

5. Izmeklēšanā Komisija novērtē visus objektīvi un kvantitatīvi nosakāmos atbilstošos faktorus, kuri ietekmē Savienības ražošanas nozares situāciju, jo īpaši attiecīgā ražojuma importa pieauguma tempu un apjomu absolūtā un relatīvā izteiksmē, pieaugušā importa aizņemto iekšzemes tirgus daļu un pārdošanas apjoma, ražošanas apjoma, ražīguma, jaudu izmantošanas, peļņas un zaudējumu un nodarbinātības izmaiņas. Šis uzskaitījums nav visaptverošs, un Komisija, konstatējot nopietnu kaitējumu vai nopietna kaitējuma draudus, var ņemt vērā arī citus atbilstīgus faktorus, piemēram, akcijas, cenas, kapitāla peļņu, naudas plūsmas un citus faktorus, kas Savienības ražošanas nozarei izraisa vai varēja izraisīt nopietnu kaitējumu vai rada nopietna kaitējuma draudus, ***piemēram, ja tiek sasniegti banāniem paredzētajā stabilizācijas mehānismā minētie robežlīmeņi, kas uzskaitīti šīs regulas II nodaļā.***

##### *Pamatojums*

*Stabilizācijas mehānisma piemērošanas robežlīmeņi ir ļoti augsti salīdzinājumā ar pašreizējām importa plūsmām. Šo produktu importa apjomu pieaugums varētu būtiski ietekmēt ražošanu Eiropā, turklāt daudz ātrāk, nekā tiek sasniegti piemērošanas robežlīmeņi. Fakts, ka tiek sasniegti minētie robežlīmeņi, ir vēl viens trauksmes signāls līdztekus dažādiem aspektiem, kas Eiropas Komisijai jāanalizē, lai piemērotu divpusēju aizsargpasākumu klauzulu tieši banānu nozarē.*

## Grozījums Nr. 13

### Regulas priekšlikums

## 10. pants – 1. punkts – 1.a daļa (jauna)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***Tulīt pēc nolīguma stāšanās spēkā tiek paredzēti būtiski papildu līdzekļi, lai nodrošinātu iespējami apdraudētas ražošanas, ražotāju un ekonomikas nozaru konkurētspēju attālākajos reģionos.***

## Grozījums Nr. 14

**Regulas priekšlikums**

**13. pants – 1.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***1.a Stabilizācijas mehānisma piemērošana banāniem nekādā gadījumā neliedz īstenot pasākumus, kas iekļauti divpusējo aizsargpasākumu klauzulā.***

*Pamatojums*

*Tiesību akta tekstā ir jāprecizē, ka divpusējo aizsargpasākumu klauzulu varēs piemērot banānu ražošanas nozarē, neraugoties uz panākto vienošanos par stabilizācijas mehānismu, kura ietekme būs ļoti ierobežota un kurš praksē nebūs pietiekams, lai izvairītos no nopietnu traucējumu radīšanas Eiropas ražotājiem.*

## Grozījums Nr. 15

**Regulas priekšlikums**

**13. pants – 2. punkts**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

2. Attiecībā uz 1. punktā minēto ražojumu importu ir noteikts atsevišķs importa apjoma robežlīmenis, kas norādīts šīs regulas pielikuma tabulas trešajā un ceturtajā ailē. Ja attiecīgajā kalendārajā gadā ir sasniegts Kolumbijas vai Peru izcelsmes importa apjoma robežlīmenis, Komisija saskaņā ar 12. panta **3. punktā** minēto **pārbaudes** procedūru attiecīgās izcelsmes ražojumiem attiecīgajā gadā uz laiku, kas nepārsniedz trīs mēnešus un

2. Attiecībā uz 1. punktā minēto ražojumu importu ir noteikts atsevišķs importa apjoma robežlīmenis, kas norādīts šīs regulas pielikuma tabulas trešajā un ceturtajā ailē. Ja attiecīgajā kalendārajā gadā ir sasniegts Kolumbijas vai Peru izcelsmes importa apjoma robežlīmenis, Komisija saskaņā ar 12. panta **2. punktā** minēto **konsultēšanās** procedūru attiecīgās izcelsmes ražojumiem attiecīgajā gadā uz laiku, kas nepārsniedz trīs mēnešus un

neilgst ilgāk kā līdz kalendārā gada beigām, **var noteikt** atvieglotā muitas nodokļa pagaidu atcelšanu.

neilgst ilgāk kā līdz kalendārā gada beigām, **nosaka** atvieglotā muitas nodokļa pagaidu atcelšanu. **Minēto atcelšanu nepiemēro vienīgi nepārvaramas varas gadījumā.**

#### *Pamatojums*

*Piemērošanas robežlīmeņi ir ļoti augsti salīdzinājumā ar pašreizējām importa plūsmām no Latīņamerikas valstīm. Iespējams, ka tirgū var rasties ievērojami traucējumi pat pirms minēto robežlīmeņu sasniegšanas. Ir jāpaaugstina vismaz šī mehānisma efektivitāte. Tāpēc būtu lietderīgi to piemērot automatiski.*

### **Grozījums Nr. 16**

#### **Regulas priekšlikums**

#### **13. pants – 5.a punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**5.a Komisija cieši uzrauga izmaiņas statistikas datus par banānu importu no Kolumbijas un Peru. Šajā nolūkā tā regulāri sadarbojas un apmainās ar informāciju ar dalībvalstīm un Eiropas Savienības ražošanas nozari.**

### **Grozījums Nr. 17**

#### **Regulas priekšlikums**

#### **13. pants – 5.b punkts (jauns)**

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

**5.b Pēc dalībvalsts vai Eiropas Savienības ražošanas nozares pienācīgi pamatota pieprasījuma vai pēc savas iniciatīvas Komisija īpašu uzmanību pievērš jebkādam būtiskam banānu importa pieaugumam no Kolumbijas un Peru un veic iepriekšējas uzraudzības pasākumus, ja to paredz 5. panta noteikumi.**

#### *Pamatojums*

*Tiesību akta tekstā ir jāprecizē, ka divpusējo aizsargpasākumu klauzulu varēs piemērot banānu ražošanas nozarē papildus stabilizācijas mehānismam, kura ietekme būs ļoti ierobežota un kurš praksē nebūs pietiekams, lai izvairītos no nopietniem traucējumiem.*

## Grozījums Nr. 18

### Regulas priekšlikums 13. pants – 5.c punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***5.c Komisija atbilstīgi 12. panta 2. punktā minētajai konsultēšanās procedūrai pieņem Iepriekšējas uzraudzības pasākumus, tiklīdz attiecīgā kalendārā gada laikā ir sasniegts mehānisma piemērošanai noteiktais robežlīmenis.***

## Grozījums Nr. 19

### Regulas priekšlikums 13. pants – 5.d punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***5.d Komisija iesniedz Eiropas Parlamentam un Padomei ikgadēju uzraudzības ziņojumu, pamatojoties uz atjauninātiem statistikas datiem par banānu importu no Kolumbijas un Peru un par tā tiešu vai netiešu ietekmi uz Eiropas ražošanas nozares attīstību un nodarbinātību tajā.***

## Grozījums Nr. 20

### Regulas priekšlikums 13. pants – 5.e punkts (jauns)

*Komisijas ierosinātais teksts*

*Grozījums*

***5.e Eiropas Parlaments viena mēneša laikā pēc Komisijas ziņojuma publicēšanas var uzaicināt Komisijas pārstāvjus piedalīties Eiropas Parlamenta kompetentās komitejas ad hoc sanāksmē, lai viņiem izklāstītu un izskaidrotu jautājumus par nolīguma īstenošanas ietekmi uz banānu nozari.***

## PROCEDŪRA

<b>Virsraksts</b>	Tirdzniecības nolīgumā starp Eiropas Savienību un Kolumbiju un Peru paredzētās divpusējo aizsargpasākumu klauzulas un banānu tirdzniecības stabilizācijas mehānisma īstenošana
<b>Atsauces</b>	COM(2011)0600 – C7-0307/2011 – 2011/0262(COD)
<b>Atbildīgā komiteja</b> Datums, kad paziņoja plenārsēdē	INTA 12.10.2011
<b>Komiteja(-s), kurai(-ām) ir lūgts sniegt atzinumu</b> Datums, kad paziņoja plenārsēdē	AGRI 12.10.2011
<b>Referents(-e/-i/-es)</b> Iecelšanas datums	Gabriel Mato Adrover 23.11.2011
<b>Izskatīšana komitejā</b>	29.2.2012
<b>Pieņemšanas datums</b>	20.3.2012
<b>Galīgais balsojums</b>	+: 24 -: 12 0: 0
<b>Komitejas locekļi, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	John Stuart Agnew, Liam Aylward, José Bové, Vasilica Viorica Dăncilă, Michel Dantin, Paolo De Castro, Albert Deß, Herbert Dorfmann, Iratxe García Pérez, Julie Girling, Béla Glattfelder, Martin Häusling, Esther Herranz García, Peter Jahr, Elisabeth Jeggle, George Lyon, Gabriel Mato Adrover, Mairead McGuinness, Mariya Nedelcheva, James Nicholson, Georgios Papastamkos, Marit Paulsen, Britta Reimers, Ulrike Rodust, Alfreds Rubiks, Giancarlo Scottà, Czesław Adam Siekierski, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Alyn Smith, Csaba Sándor Tabajdi, Marc Tarabella, Janusz Wojciechowski
<b>Aizstājēji, kas bija klāt galīgajā balsošanā</b>	Richard Ashworth, Pilar Ayuso, Esther de Lange, Giovanni La Via, Astrid Lulling, Robert Sturdy